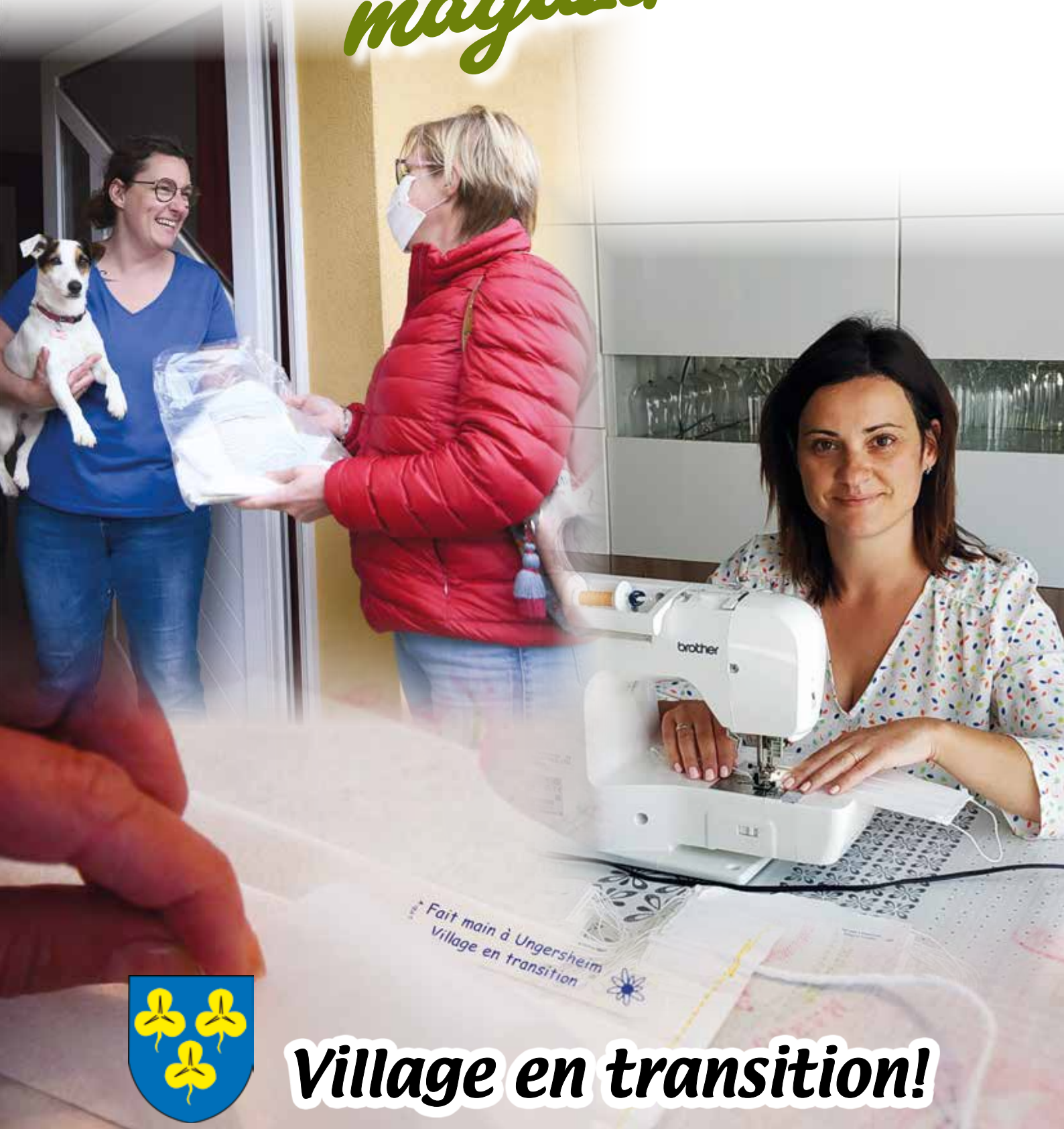


# Ungersheim

*magazine*



***Village en transition!***



# Les Couturières ont du cœur et du talent !

**La crise sanitaire qui vient de s'abattre sur notre pays, outre ses drames, a permis de dévoiler les capacités insoupçonnées et remarquables de solidarité et de résilience de nos compatriotes.**

La gestion de cette crise n'a pas été très éloquente de la part de ceux qui nous gouvernent, heureusement que les citoyens,

que l'on qualifie d'humbles par ailleurs, ont su prendre la relève et faire marcher le pays. Nous devons un grand remerciement à notre personnel soignant qui a su se sortir de situations à priori inextricables. Mais aussi, à ce monde méconnu, relégué à sa portion congrue, des éboueurs, transporteurs, caissières, tous ceux nécessaires à maintenir hors de l'eau, le fonctionnement d'une société au ralenti, la sécurité, les enseignants, etc... Le Haut-Rhin, épice de l'épidémie, a payé un lourd tribut et Ungersheim en particulier avec trois décès liés au COVID19, quatre personnes en réanimation lourde, plusieurs autres personnes confinées atteintes. Des mesures strictes s'imposaient réellement.

Si plusieurs d'entre nous ont su se débrouiller pour obtenir des masques, a contrario, le grand nombre a souffert d'une carence, manifeste et visible au plus haut niveau de l'Etat. Il convenait dès lors de prendre les devants et d'organiser une filière locale d'achat et de confection de masques.

Ainsi, suite à un appel lancé par le maire, sur le réseau social «Ungersheim for ever», après avoir pris préalablement des informations utiles auprès de Viviane Ringenbach et Sophie Guth, plus de trente couturières se manifestèrent.

Cette équipe se renforça pour arriver jusqu'à près de 40 participantes, managées par Catherine Muller adjointe. Elles et ils confectionnèrent environ 4000 masques pour Ungersheim. Ce groupe se

perfectionna au fil du temps grâce entre autres à un système de communication en groupe, en l'occurrence WhatsApp où les plus expérimentées, au-dessus de 70 ans, apportèrent astuces et tuyaux aux plus novices et au plus jeune (15 ans).

Ce bel élan de générosité en a subjugué plus d'un. Il démontre une belle solidarité, inventive, capable de réagir au quart de tour. Soulignons aussi toutes les professions sollicitées par ailleurs, dont les services de la mairie pour assurer un fonctionnement correct de la commune. Merci aussi pour les encouragements réguliers, chaque soir à 20h, par des applaudissements, des chants, de la musique, des vidéos etc... destinés à tous ceux qui nous ont permis de continuer à... vivre!



Francine Wipf



Arlette Wolf





Le village sévèrement atteint par la pandémie a su résister et développer des prestations inhabituelles pour répondre aux besoins des plus fragiles. Marie-Estelle Winnlen et Laurence Birglen, adjointes au maire, se consacrèrent à visiter et approvisionner, le cas échéant, les personnes âgées les plus vulnérables.

Les aides maternelles conduites par Gersomina Fato, répondirent spontanément et favorablement à l'appel d'encadrement des enfants prioritaires admis à l'école et à l'accomplissement du protocole sanitaire afférent. D'autres s'évertuèrent à s'entraider entre voisins, dans la famille proche tout en restant fidèles

aux règles de confinement. Les entreprises confrontées à la promiscuité dans leur process, consolidèrent autant que faire se peut, leurs activités par un service minimum. De même, la mairie, malgré maladies et risques, poursuivit son travail permettant aux entreprises engagées d'être payées, de pourvoir à la

commande et à l'achat de masques, de gel, de lingettes, de s'occuper des tâches du personnel.



Dominique Beucher



Yvonne Deybach



# J'ai rêvé d'un autre monde...

**La crise du coronavirus nous a tous laissés perplexes, à des degrés divers.**

Nous nous sommes rendus compte à quel point nous étions si peu de chose dans ce monde qui va beaucoup trop vite. Certes, le nombre de morts est affligeant. Cependant, quand on additionne et répertorie toutes les causes de décès sur la planète (un enfant de moins de 10 ans meurt de malnutrition toutes les 5 secondes), il y a de quoi faire réfléchir et trouver matière à se remettre en

question. Que sommes-nous ? Quel droit avons-nous de tout anéantir avec nos modes de vie effrénés ? Oui, nous allons beaucoup trop vite et notre environnement en pâtit.

En observant la nature qui s'éveille et toutes les merveilleuses plantes qui se déploient avec délicatesse, l'occasion nous a été donnée durant le confinement, à nous les «ruraux», de constater, qu'elles se moquent éperdument du virus et qu'elles savent s'adapter à l'homme uniquement dans un environnement sain et dépollué... mais combien de temps encore ?

L'homme, durant cette drôle de période s'est retrouvé face à

lui-même, face à ses angoisses profondes. J'ose l'imaginer, qu'il s'est dit une fois de plus : «Plus jamais ça ! Il faut faire quelque chose ! Notre vie quotidienne doit changer !». Il a sûrement rêvé d'un autre monde...

Ce monde, il se l'est imaginé plus fraternel en se rendant compte d'abord qu'il n'est pas seul, qu'il n'est pas unique et que des hommes et des femmes de cœur ont déployé des trésors d'imagination, d'empathie, de solidarité, de charité et d'amour pour les autres. Pourquoi ne pourrait-on pas vivre ainsi chaque instant ? Ce n'est pas impossible, loin de là. La fraternité devrait être en première ligne de notre vie quotidienne car elle apporte bienveillance, chaleur et bien-être.

Un autre monde est possible, nous l'avons imaginé maintes fois ! Un nombre important d'actions a été déployé sur notre territoire permettant aux habitants de comprendre et d'apprendre à faire face aux urgences notamment celles du changement climatique. Chacun d'entre nous a son idée sur la question et est capable d'apporter son petit grain d'imagination et de folie pour créer les conditions d'une vie plus apaisée, plus sereine et bien sûr plus solidaire. C'est là que la fraternité prend son importance... fraternisons, fraternisons et créons les conditions d'une vie meilleure pour demain !

Dans notre commune, le pays des Heibich, nous pouvons puiser dans notre mémoire, dans l'inconscient collectif, dans nos racines pour consolider nos fondations. Car en cherchant bien, nous avons un passé riche et fertile. Le bénévolat

associatif prolifère et perdure chez nous. Chacun le connaît, chacun y contribue et sait créer de belles histoires. Le passé lointain et tout proche nous l'a montré. Le citoyen sait organiser, prévoir. Il est inventif et sait être investi.

La filière de la graine à l'assiette initiée par la commune est un exemple concret de ce qu'implique une meilleure fraternité, une belle solidarité par des liens et des partenariats divers. Elle a pour but de créer des services aux habitants à proximité directe de chez eux, leurs évitant ainsi de s'épuiser dans les parcours sans fin des hyper-marchés et leur permettre de rencontrer des artisans passionnés, champions des circuits-courts.

Il fut un temps où nos vastes prairies à l'herbe verdoyante et luxuriante produisaient un foin nourrissant et suave, d'où notre sobriquet «Les Heibich», traduction : «Ventres à foin». Cette époque, pas si lointaine finalement, a laissé des traces dans nos mémoires. En discutant avec nos anciens, qui connaissent bien l'histoire de la commune, l'on se dit qu'il serait bon de retrouver quelques parcelles de la vie d'autrefois que l'on peut additionner aux usages contemporains. C'est ce que nous souhaitons faire ici, à Ungersheim. Créer un lieu, un monde, où tout se fait sur place et en collaboration avec des méthodes respectant l'environnement.

Le site du Kohlacker, lieu emblématique du passé minier mais aussi des charbonniers d'autrefois, s'y prête à merveille. Une ferme, bâtiments de forme circulaire rappelant les camps des charbonniers, tout en bois, est en cours de reconstruction.



*Frédéric Bocquet*

Cette idée d'une couture entre deux mondes, celui du temps de la mine et celui du temps des charbonniers est géniale. C'est Marc Grodwohl, anthropologue et ancien directeur de l'Ecomusée d'Alsace qui a imaginé ce tableau magnifique.

L'ancienne maison des natures et des cultures resurgit de la terre, la conserverie participative est en mouvement, la brasserie

est sur un départ en fanfare, un atelier de pressage de fruits est en chantier et tout autour les artisans du maraîchage besognent sans relâche. C'est beau, non ?

Pour aller plus loin et dans un futur proche, les citoyens seront appelés à venir sur le site pour apporter leur contribution à des chantiers participatifs, faire presser leurs fruits pour

en faire des jus qu'ils pourront ensuite déguster chez eux, se promener sur le sentier de la transition répertoriant les espèces et variétés de faune et de flore également pour connaître l'histoire de ce site, donner leurs idées pour une amélioration de l'aménagement, déguster une bière ou une tarte flambée qui sera cuite au feu de bois dans le beau four à pain conçu dans

la cour de la ferme... ou tout simplement faire quelques emplettes (légumes, conserves, bières etc...)

Oui, rêvons... un autre monde est possible, il sera sillonné d'écoute et de partage, d'intelligences et de bienveillance. Nous vous attendons !

MS

## Poème

Prends ton sourire  
Et donne-le à celui qui n'en a jamais eu  
Prends un rayon de soleil  
Et fais-lui percer les ténèbres  
Découvre une source  
Et purifie celui qui est dans la boue  
Prends une larme  
Et dépose-la sur le visage de celui qui ne sait pas pleurer  
Prends le courage  
Et mets-le au cœur de celui qui ne peut plus lutter  
Découvre un sens à la vie  
Et partage-le avec celui qui ne sais plus où il va  
Prends dans tes mains l'Espérance  
Et vis dans la lumière de ses rayons  
Prends la bonté  
Et donne-la à celui qui ne sait pas donner  
Découvre l'amour  
Et fais-le connaître à tous.

Gandhi

## Poème

«La grande erreur de notre temps, cela a été de pencher, je dis même de courber l'esprit des hommes vers la recherche du bien matériel. Il faut relever l'esprit de l'homme, le tourner vers la conscience, le beau, le juste et le vrai, le désintéressé et le grand. C'est là et seulement là, que vous trouverez la paix de l'homme avec lui-même et par conséquent avec la société».

Victor Hugo

## Le confinement aura démontré trois choses :

1. Notre économie s'effondre dès qu'elle cesse de vendre des trucs inutiles.
2. Il est parfaitement possible de réduire fortement la pollution.
3. Les personnes les moins bien payées du pays sont les plus essentielles à son fonctionnement.





# La révolution au bout de la fourchette



Nos éminents médecins, scientifiques et experts en tous genres qui peuplaient les plateaux de télévision, se plaisaient à répéter que, le coronavirus frappe en priorité les personnes âgées, en majorité celles qui souffrent de surpoids, de diabète et de pathologies diverses liées à une mauvaise alimentation.

La faim, le réchauffement climatique, les épidémies de plus en plus fréquentes et la malbouffe s'inscrivent au tableau noir des grandes menaces contre l'humanité. **Quand comprendra-t-on que manger sainement est une question de santé et forcément un acte politique et citoyen ?**

## Le jardin du coquelicot

«D'fir bluama ou Klatsch bluama garta» en alsacien

L'exploitation maraîchère

communale, située entre le Parc du Petit Prince et l'étang du Feldbach, d'une superficie de 2,5 ha, baptisée dans un premier temps le champ du Pâtre, vient de s'approprier le

nom de Jardin du Coquelicot.

La première dénomination répondait à la traduction du nom du lieu-dit «Le Sennenweg» où nos anciens emmenaient les troupeaux de

cochons pour s'alimenter de glands tombés des chênes, nombreux sur le secteur.

La seconde désigne cette fleur qui symbolise le retour de la nature dans nos champs exempts de pesticides, le coquelicot.

Le Trèfle Rouge et le Jardin du Coquelicot, rendent possibles une production de légumes suffisante aux besoins des Ungersheimois. Cela correspond à la première graine de la filière sensée nous mener jusqu'à l'assiette.

Pour compléter l'éventail des ingrédients nécessaires à notre souveraineté alimentaire, la filière viande et lait doit se structurer et développer, ainsi que les légumineuses, les céréales panifiables et maltables, en local bien évidemment.

**L e n t e m e n t** et méthodiquement, nous nous évertuons à apporter à notre village l'autonomie



Kenji SAKAI, maraîcher communal et Esther, service Civique





drilles apporte son concours ponctuellement à l'élaboration des produits, une participation qui vaut son pesant d'or, car elle amène du lien social dans une ambiance désintéressée de boute-en-train enjoués et rieurs.

D'autre part, reste à l'étude une prestation pour les habitants d'Ungersheim désireux de mettre en conserve leurs fruits ou légumes, sur le site même

Potassine gèrera l'opération de pressage de fruits à son compte mais également pour les habitants du village. Ceci consistera à créer un maillon supplémentaire dans la filière de la graine à l'assiette. Produire sa propre alimentation sur place, beaucoup en rêvent, à Ungersheim nous déployons les moyens nécessaires à son aboutissement. L'investissement pour cet

alimentaire, saine et naturelle qui a été d'une intense actualité lors de la crise du COVID 19 et nous incite avec force de poursuivre dans cette voie au regard des crises inexorables à venir.

Dans notre cantine scolaire, nos enfants mangent bio et en partie local depuis plus de 11 ans. Ces jardins et les élevages existants à Ungersheim, plus d'autres à venir, nous permettrons d'arriver non seulement à l'autosuffisance mais aussi de bénéficier d'une alimentation saine et locale, garante d'une bonne santé.



## La Potassine se diversifie – La conserverie participative

Son activité actuelle, celle par laquelle on l'identifie, ne se résume pas, loin s'en faut, à la seule conservation des légumes par stérilisation.

Toutes les techniques de

conservation, ou presque, y seront développées.

La première, la mise sous vide, peut être opérationnelle rapidement car l'équipement existe. Viendra dans la foulée la pasteurisation, la déshydratation et surtout la lactofermentation, permettant non seulement de maintenir vitamines et nutriments mais aussi de les améliorer. Une équipe de joyeuses

## Pressoir à fruits

Dans cette perspective de services de prestataires, la

équipement de pressurage restera minime, son objectif répondra uniquement aux besoins de la commune.







## Micro-Brasserie

Toujours en partant des ressources locales, la production de bières du terroir apparaît judicieuse. En effet, la culture d'une céréale locale maltable, serait le point de départ de l'élaboration d'une bière bio d'Ungersheim. La confection de ce breuvage dans la brasserie dorénavant équipée, nécessite beaucoup d'énergie, comme pour la conserverie. De ce fait, un total de 100 kw d'énergie renouvelable a été installé, 80 kw provenant du photovoltaïque et 20 kw provenant de l'éolien. Cet investissement soulagera le coût énergétique important pour les installations de ce type-là et cerise sur le gâteau, sans production de gaz à effet de serre.

D'ores et déjà, un brasseur, jeune, motivé et compétent, Quentin Mangel, nous propose ses connaissances et services pour lancer la brasserie. Un astucieux montage technico-financier a précédé l'installation de la micro-brasserie, dont le potentiel de production peut s'élever jusqu'à près de 500 hectolitres de bière par an, à condition de pouvoir les écouler régulièrement.

Un équipement conséquent installé sur le site de la Ferme du Kohlacker a permis d'expérimenter plusieurs recettes et de brasser quelques milliers de litres de bière.

Bientôt fonctionnera sur la ferme, un point de vente incluant toute la production locale dans l'attente de l'ouverture de l'épicerie.



## Epicerie – Café philos

La commercialisation de nos produits locaux et d'autres passera par des lieux dédiés. Ainsi, une épicerie deviendra opérationnelle d'ici une année, sur la place du village. Lieu de rencontre par excellence, un endroit d'échanges et de dégustations sera privilégié. La promotion du local et

du naturel passe par la connaissance du produit, son origine, sa croissance, son conditionnement, tout ceci dans le cadre d'une pédagogie susceptible d'améliorer le lien social. Rien de tel que le contact humain qui à partir d'un produit permet une approche plus globale de la question de l'autonomie alimentaire autour d'un café ou d'un thé, en philosophant en toute amitié.







constitué travaillera sur un système économique qui tient compte des limites de nos ressources et sur la priorité de la relation et du lien humain.

Beau projet citoyen en perspective, assorti d'un circuit de découverte de la biodiversité locale qui nécessitera encore quelques moyens et une véritable appropriation par la population locale. Notre histoire s'identifie à celle d'un village, installé au milieu de terres fertiles, assurant la subsistance utile et durable à ses habitants.

## La ferme du Kohlacker

Des agriculteurs, des maraîchers, des ateliers de transformation, légumerie-conserverie, micro-brasserie, pressoir à fruits, seront réunis sous un même « Toit », la ferme du Kohlacker.

L'incendie de la maison des natures et des cultures a sérieusement plombé notre programme d'au moins deux années. En effet, cette ferme sera l'épicentre d'un site que l'on peut dénommer « Le Campus de la Transition

Ecologique ». Un terrain d'expérimentation, de mise en pratique de cultures agricoles en symbiose avec la nature, d'élaboration d'une nourriture naturelle, traditionnelle, locale.

Comme l'énergie s'avère indispensable à tous les étages, elle sera produite sur place à partir d'ingrédients renouvelables, le soleil, le vent, la biomasse (bois, résidus de l'agriculture et de l'élevage). Le modèle se voudra reproductible et sera ouvert à la visite. S'y tiendront des formations, des colloques, conférences. Le conseil scientifique fraîchement



Pour se la réapproprier, tout un volet participatif est développé, par des chantiers aussi divers que variés.

Puiser dans nos racines les raisons d'une communion avec la nature, nous apporte une forme de plénitude. Vivre en harmonie avec et pour la nature, se reconnecter avec elle, est ce qui manque le plus à nos sociétés, c'est pourtant la garantie de notre survie dans des conditions idéales de partage et de solidarité. La nature nous le rendra au centuple.



# Elections municipales 2020

Le 15 mars dernier, sur fond de marasme sanitaire, les électeurs-trices ont été appelés à voter pour leurs conseillers municipaux en pleine évolution de l'épidémie du coronavirus.

Les précautions ont été prises à Ungersheim et à notre connaissance, aucune contamination n'a été enregistrée suite à cette élection.

Cependant, les électeurs, malgré une défection de l'ordre de 15% par rapport à 2014, se sont déplacés majoritairement, en ordre et dans le respect du protocole sanitaire. Lorsque la nouvelle commission électorale aura refait le toilettage de la liste, beaucoup de personnes restant inscrites, alors qu'elles ont déménagé d'Ungersheim, nous connaissons plus exactement le taux de participation qui était pour ce scrutin de 52,77%.



Il n'aura fallu qu'un tour pour élire 16 conseillers de la liste Mensch à la majorité absolue (près de 70%) et 3 autres de la liste Toetsch.

## Resultat

Voir tableau ci-dessous

## Elections du maire et des adjoints

Le 26 mai, à la sortie du confinement, le conseil municipal a procédé, dans la salle de l'Espace Le Trèfle, et dans le respect du protocole sanitaire, à l'élection du maire

et des adjoints.

A été élu maire pour la 6<sup>e</sup> fois consécutive, **Jean-Claude MENSCH**

**Marie-Estelle WINNLEN** rempile pour un 5<sup>e</sup> mandat et un 3<sup>e</sup> en tant que 1<sup>ère</sup> adjointe.

**Aimé MOYSES** amorce son 3<sup>ème</sup> mandat d'adjoint, chargé de l'agriculture.

**Catherine MULLER**, adjointe référente des services techniques se chargera de suivre les travaux et les chantiers de la commune.

**Philippe LAVE**, 5<sup>e</sup> mandat, 4<sup>e</sup> en tant qu'adjoint, se

consacrera aux associations, aux activités culturelles et sportives, à la problématique de l'eau et de l'assainissement

**Laurence BIRGLEN**, dans le domaine de la cohésion sociale coordonnera et animera toutes les actions liées au Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) et aux seniors...

Représentation du conseil municipal dans les différents organismes intercommunaux, les commissions communales et participatives, ouvertes à l'opposition, votée lors du conseil municipal du 23 juin 2020, dans la salle de musique à Ungersheim.

|                                       | Bureau de vote n°1<br>VILLAGE |          | Bureau de vote n°2<br>CITE |          | Bureau de vote n°3<br>ECOLE |          | TOTAL       |          | Nombre de<br>sièges sur 19 |
|---------------------------------------|-------------------------------|----------|----------------------------|----------|-----------------------------|----------|-------------|----------|----------------------------|
|                                       | Voix                          | %        | Voix                       | %        | Voix                        | %        | Voix        | %        |                            |
| <b>Inscrits</b>                       | 889                           |          | 491                        |          | 587                         |          | 1967        |          |                            |
| <b>Abstentions</b>                    | 410                           | 46,12    | 232                        | 47,25    | 287                         | 48,89    |             |          |                            |
| <b>Votants</b>                        | 479                           | 53,88    | 259                        | 52,75    | 300                         | 51,11    | 1038        | 52,77    |                            |
| <b>Bulletins blancs</b>               | 8                             |          | 3                          |          | 4                           |          | 15          |          |                            |
| <b>Bulletins nuls</b>                 | 8                             |          | 5                          |          | 2                           |          | 15          |          |                            |
| <b>Nombre des exprimé</b>             | 463                           |          | 251                        |          | 294                         |          | 1008        |          |                            |
| <b>LISTES</b>                         | <b>Voix</b>                   | <b>%</b> | <b>Voix</b>                | <b>%</b> | <b>Voix</b>                 | <b>%</b> | <b>Voix</b> | <b>%</b> |                            |
| <b>Liste 1<br/>André TOETSCH</b>      | 174                           | 37,58    | 74                         | 29,48    | 61                          | 20,75    | 309         | 30,65    | <b>3</b>                   |
| <b>Liste 2<br/>Jean-Claude MENSCH</b> | 289                           | 62,41    | 177                        | 70,52    | 233                         | 79,25    | 699         | 69,35    | <b>16</b>                  |



## Désignation des délégués appelés à siéger dans divers organismes

- **SIVOM (Syndicat Intercommunal à Vocation Multiple de l'Agglomération Mulhousienne)**

Marie-Estelle WINNLEN, 1<sup>ère</sup> Adjointe au Maire

- **SYNDICAT MIXTE DE LA LAUCH AVAL ET DES COURS D'EAU DE LA REGION DE SOULTZ-ROUFFACH :**

- 1 Titulaire : Florine BAROWSKY, Conseillère Municipale
- 1 Suppléante : Virginie FELLMANN, Conseillère Municipale

- **SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ADDUCTION D'EAU POTABLE ENSISHEIM – BOLLWILLER ET ENVIRONS (E.B.E.) :**

- Aimé MOYSES, Adjoint au Maire
- Philippe LAVE, Adjoint au Maire
- Marc GRISS, Conseiller Municipal

- **SYNDICAT THUR AVAL**

- 1 Titulaire : Aimé MOYSES, Adjoint au Maire
- 1 Suppléant : Dominique WURCH, Conseiller Municipal

- **Pays de la Région Mulhousienne**

- Délégué : Lionel FEDERLEN, Conseiller Municipal
- Suppléante : Marie-Estelle WINNLEN, 1<sup>ère</sup> adjointe

- **Commission Locale d'Evaluation des Transferts de charges (CLET)**

- Titulaire : Jean-Claude MENSCH, Maire
- Suppléant : André TOETSCH, Conseiller Municipal

- **Correspondant défense, ministère de la Défense**

- Marie-Estelle WINNLEN, 1<sup>ère</sup> Adjointe au Maire

## Constitution des Commissions et désignation des conseillers délégués

- **COMMISSION D'APPEL D'OFFRES**

- MM. et Mmes Serge VIGIER, Catherine MULLER, Virginie FELLMANN, membres titulaires
- MM. et Mmes Jean-Philippe VONESCH, Emilie WEINZAEPFLEN, Laurence BIRGLEN, membres suppléants
- M. Jean-Claude MENSCH, Maire Président de la commission d'appel d'offres.

- **CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE (CCAS) :**

- Président de droit : Jean-Claude MENSCH, Maire
- M. le Maire invite le conseil municipal à procéder à l'élection des membres issus du conseil municipal :
- Marie-Estelle WINNLEN, Laurence BIRGLEN, Pascale KELLER, Sophie HABY, Emilie WEINZAEPFLEN membres du CCAS.

Par ailleurs, le Maire propose les cinq personnes extérieures au conseil, suivantes :

- Michèle FRANZ, Jocelyne DALLEM, Danielle GOETZ, Céline DOENLEN, Laura LERCH

- **COMMISSION COMMUNALE DES IMPOTS DIRECTS**

- Président : M. Jean-Claude MENSCH, Maire

16 commissaires titulaires : Marie-Estelle WINNLEN, Aimé MOYSES, Catherine MULLER, Marc GRISS, Serge VIGIER, Laurence BIRGLEN, Philippe LAVE, Pascale KELLER, Lionel FEDERLEN, David DUPRET, Dominique WURCH, André TOETSCH, Jean-Louis KIRY, Bernard ROPP, Bernard KNOERR, Claude RASSER,

13 commissaires suppléants : Jean-Philippe VONESCH, Sophie GUTH, Emilie WEINZAEPFLEN, Sophie HABY, Florine BAROSWKY, Virginie FELLMANN, Geneviève BEHRA, Brigitte IDOUX, Ludovic HIERRY, Philippe MULLER, Jean-Louis SEGATO, Claude WENTZ, Rémy MOYSES,

- **COMMISSION DE REVISION DES LISTES ELECTORALES**

- Président : Jean-Claude MENSCH, Maire
- Membres : Laurence BIRGLEN, Catherine MULLER, Dominique WURCH

- **COMMISSION CONSULTATIVE DE LA CHASSE**

- Président : Jean-Claude MENSCH, Maire
- 2 représentants : Aimé MOYSES, David DUPRET

- **COMMISSION DES FINANCES**

Marie-Estelle WINNLEN, Philippe LAVE, Lionel FEDERLEN, Sophie HABY, Catherine MULLER, Florine BAROWSKY, André TOETSCH

## DELEGATIONS LOCALES

- **Conseil de Fabrique :**

Le Maire, membre de droit, propose d'être représenté par Marie-Estelle WINNLEN

- **Association pour la Fête du Cochon :**

4 représentants : Philippe LAVE, Lionel FEDERLEN, Jean-Philippe VONESCH, Sophie GUTH

- **Association de l'Ecomusée d'Alsace :**

- 2 représentants : Jean-Claude MENSCH, Philippe LAVE
- 1 suppléant : Dominique WURCH

Les commissions participatives se compléteront après un appel à candidatures auprès de la population.

## Vote des taux

Le Conseil Municipal applique une politique de stabilité fiscale depuis 2004.

Le produit fiscal attendu s'élève à 403741 €

**Le conseil municipal, à l'unanimité, des membres présents ou représentés, accepte et vote le maintien des taux des trois taxes ci-dessus présentées qui restent au même niveau depuis plus de 15 ans.**

|                   | Taux 2020<br>(Idem à 2016,<br>2017, 2018,<br>2019) | Bases impositions<br>prévisionnelles 2020 | Produit assuré |
|-------------------|--|---|----------------|
| Taxe d'habitation | 9,02   | 2 785 000 €                               | 251 207 €      |
| Foncier bâti      | 10,87  | 3 388 000 €                               | 368 276 €      |
| Foncier non bâti  | 55,85  | 63 500 €                                  | 35 465 €       |



# Voirie, bâtiments et travaux divers

## Rue de Raedersheim : entrée de village

Une nouvelle entrée routière du village réaménagée, assortie d'un emplacement prévisionnel pour une piste cyclable en site propre, a été réalisée.

La réfection du pont sur le Brucklebach, suite à un diagnostic présentant des signes de structure défectueuse, s'avérait nécessaire. Ces travaux, s'étalant sur la période estivale de 2019, entraîneront une nouvelle répartition des couloirs de circulation, offrant la possibilité d'ouvrir une bande réservée aux cyclistes.

Cette piste cyclable, installée le long de la route départementale, sur le côté gauche en sortant, nous conduira à la gare de Raedersheim, assurant la jonction en sécurité. La fréquence des trains de la ligne Bâle-Strasbourg devient intéressante et les arrêts à Raedersheim de l'ordre de la demi-heure sur les plages horaires de pointe, accroît sa fréquentation. La compétence de cet aménagement relève du Conseil Départemental, la balle est dans son camp pour le démarrage des travaux.

## Rue des champs

Une rue interne fortement dégradée depuis des lustres... elle méritait vraiment qu'on s'y attelle. Le conseil municipal dans la droite ligne de son concept de circulation apaisée, de ralentissement et en même temps de fluidité a opté pour un sens unique des véhicules motorisés et d'un double sens pour les piétons cyclistes. Cette voie, essentiellement

empruntée par les parents emmenant les enfants à l'école, offrira une sécurité accrue dans la mesure où tout un chacun respecte le code de la route.

## Rue de la Cité du Moulin

Equipée depuis près d'une année maintenant d'un feu tricolore récompense, c'est-à-dire qui se met au vert à condition qu'on roule à 40 km/h et qu'aucun véhicule ne sorte de la cité du moulin. Nous avons enregistré, malgré les dires de quelques esprits chagrins, un fort ralentissement ! Le trottoir, du côté de la pizzeria a été aménagé, jalonné de places de parking et d'un quai aux normes, pour l'embarquement et le débarquement du bus. A rappeler que lors de l'arrêt du bus, les véhicules qui le suivent doivent marquer l'arrêt et non le doubler, selon les règles du code de la route !

## Ecole positive

Ce bâtiment, complètement emmaillotté de 20 cm de fibre de bois, pourvu de baies en



Ferme du Kohlacker



Ferme du Kohlacker

triple vitrage et d'une ventilation à double flux, présente toutes les caractéristiques d'une école basse consommation. L'installation sur la toiture de panneaux photovoltaïques 36 kw, tout en vendant de l'électricité, confèrera au bâtiment le statut d'une école positive, c'est-à-dire qu'elle produira plus d'électricité qu'elle n'en consommera.

Economiser de l'énergie dans les salles de classe par un comportement vertueux, peut rendre le résultat plus efficient encore. D'ailleurs nos enseignants et nos enfants ont pu renouveler, grâce à leurs efforts, le label E3D (Ecole Démarche Développement Durable) délivré par l'éducation nationale.



Ecole positive



## Micro-brasserie et légumerie-conserverie

Ces espaces actuellement équipés, prolongent la ferme du Kohlacker. Le process choisi, tout électrique, s'avère plutôt énergivore. Pour compenser cette consommation, ont été implantés sur le toit, une centrale électrique solaire de 80 kwc et érigé une éolienne de 20 kwc. A condition d'avoir du vent ou du soleil, ou les deux, la consommation de ces deux ateliers de transformation devra être couverte par de l'énergie renouvelable.

Une chaufferie bois avec son petit réseau de chaleur assurera le chauffage de la ferme et une installation solaire thermique apportera un complément utile. Dotée d'une isolation optimale, la ferme deviendra auto-suffisante grâce à l'énergie renouvelable.

## Trackers et bornes de recharge rapide

Deux installations, pouvant paraître étranges à ces endroits, pour des panneaux photovoltaïques, trônent l'un devant la caserne des pompiers, l'autre derrière

la mairie. On les appelle Trackers en traduction se sont des appareils pilotés par un système intelligent, actionnant un moteur qui permet de fixer le soleil malgré le mouvement de rotation elliptique de notre planète. Un suiveur du soleil, autrement dit, qui augmente la production électrique de 30 %. Ces mini-centrales d'une puissance de 1,1 kwc produisent de l'électricité auto-consommée dans les bâtiments voisins, caserne, ateliers.

Par ailleurs, deux bornes de recharge rapide peuvent charger simultanément deux voitures électriques. La charge s'effectuera en 1 heure ou moins, le temps de faire ses courses, de manger au restaurant ou d'aller voir un film, d'assister à un concert ou encore participer à une activité de la MJC au Trèfle.

En effet, ces deux bornes sont implantées l'une sur le parking de la place de la mairie « Dorfplatz » et l'autre à proximité de l'Espace Le Trèfle. Il conviendra d'acquérir un badge à la mairie pour pouvoir y accéder. Les 6 premiers mois, la charge sera gratuite, le temps de déterminer un tarif juste et adéquat, à partir des fréquences d'utilisation et de la consommation moyenne par véhicule.



Borne de charge rapide pour véhicules électriques



Micro Brasserie



Trackers



## Prochaines manifestations

- Les 19 et 20 septembre l'exposition à l'Ecomusée de notre village ainsi que la nomination du maire de l'année.
- Les 17 & 18 octobre ART & PASSION.
- Le 18 octobre les portes ouvertes au Būrahisla.
- Les 21 et 22 novembre Festival Eco-Equitable Bio Ungersheim.
- Marché du Terroir - Dorfplatz  
Vendredi 21 août de 17h à 21h  
Vendredi 18 septembre de 17h à 20h  
Vendredi 23 octobre de 17h à 20h



## Mon trottoir, mon caniveau... à l'heure de l'interdiction du désherbant !



Souvent quand on parle des trottoirs ! Celui qui est devant chez soi est assimilé à son trottoir qui devient «presque» partie intégrante de sa propriété. Il ouvre le visuel sur sa propriété, permet la plupart du temps un stationnement de proximité de son véhicule, assure l'écoulement des eaux pluviales etc...

De ce fait, depuis très longtemps, les us et coutumes voulaient que le nettoyage de ces trottoirs incombe aux riverains. Cela est d'ailleurs vrai pour le déneigement où le riverain peut être tenu pour responsable en cas d'accident d'un tiers.

*Aussi, alors que depuis 2017, les pesticides sont interdits pour les collectivités et les particuliers, la municipalité demande qu'on revienne aux vieilles et bonnes habitudes de nettoyer et de désherber son trottoir et son caniveau. Merci !*

## FRIESS Joseph

Récipiendaire de la médaille Grand Or de reconnaissance de l'UNC. dernier Malgré-Nous de la commune...



A 96 ans, Joseph, doyen homme de la commune, a su garder une belle mémoire et reste clair dans la répartie. Ancien mineur de fond où il a passé toute sa carrière, il a érigé, en décaissant à la main à l'époque, la cave, aidé par des amis, une belle maison, rue d'Ensisheim.

Père de deux enfants, il a eu le malheur de perdre son épouse en 1991.

Membre de l'UNC (Union Nationale des Combattants) depuis son origine, il reste un homme discret et modeste, lui qui a été enrôlé de force par les nazis en 1942, à l'âge de 17 ans et demi. Embrigadé et conditionné pendant quelques mois, il a été d'emblée jeté sur le front Russe où il fut fait prisonnier en 1943. Ainsi, il a croupi pendant près de deux années dans le cynique et cruel camp de Tambov où il survécut à la faim et aux terribles épidémies du typhus et de la dysenterie.

La délégation des anciens combattants, en le quittant après la remise de la médaille émis le vif souhait de le retrouver d'ici 4 ans, pour fêter son centenaire.





# Les méritants de l'an neuf

## Catégorie : SPORT

### • **Ambre FROTTE**

Gymnaste de haut-niveau, âgée de 12 ans depuis plus d'un an au pôle Espoir de gymnastique de Dijon.

Palmarès : 2019, Championne de France Elite, catégorie Espoir 1<sup>ère</sup> année.

2018, Championne de France Elite, catégorie Avenir.

Elle a pour objectif de faire partie du collectif français, de participer aux championnats d'Europe, du Monde et aux JO de Paris 2024

## Maison des Jeunes et de la Culture

### Natation compétition

#### • **Cassie MASSON**

1<sup>ère</sup> aux championnats d'Alsace (elle pulvérise tous les records sur le cumul de toutes les courses imposées)

### Haltérophilie

#### • **Baptiste CAQUEUX**

Fait partie de l'équipe engagée en régional 1 et remporte le championnat d'Alsace en 2012. En 2017-18, il passe le brevet fédéral d'initiateur et entraîne les jeunes tous les mardis soirs.

#### • **Corine LICHTLE**

Fait partie aujourd'hui de l'équipe féminine engagée en Régional 1. En catégorie Masters (vétérans), plusieurs fois championne de France et d'Europe, également championne du Monde en 2010 en Pologne.

Elle a obtenu le brevet fédéral d'initiateur Remise en Forme. Elle seconde Baptiste lors de la séance d'entraînement des jeunes.

### Karaté

#### • **Léon GRUNDLER**

A obtenu sa ceinture noire à l'âge de 83 ans et est un des piliers de la section, toujours présent aux entraînements.

#### • **Victorien DEVESSIERE**

A obtenu sa ceinture noire en étant major de sa promotion

### Judo

#### • **Loïc BARTSCH**

Inscrit au club depuis 1995, ceinture noire 1<sup>ère</sup> dan, il a passé son CEFEB (Capacité fédérale d'enseignement bénévole en 2019 qui lui permet d'enseigner)

#### • **Frédéric HILBRUNNER**

Inscrit au club depuis 20 ans, ceinture noire 1<sup>ère</sup> dan, possesseur du CFEB depuis 2019

## Les associations ont souhaité mettre à l'honneur certains de leurs membres pour leur investissement

## durable, soutenu et bénévole

### Association Les Amis du Vieil Ungersheim (Société d'histoire)

#### • **Jean-Charles SCHMITT**

### Association des Pêcheurs

#### • **Ghislaine ROUGE-DIT- GAILLARD**

#### • **Dominique WURCH**

### U.N.C. (Union Nationale des Combattants)

#### • **Rose-Marie HAENIG**

#### • **Fernand HAENIG**

### Kochise

### (Bien-être de l'animal)

#### • **Christine KAPP**

#### • **Anais FRETZ**

#### • **Claudine CHATTON**

### Football-Club Ungersheim

#### • **Carine FRICKER**

#### • **Aude BIEHLER**

### Société de Quilles

#### • **Yves HELBLING**

#### • **Didier VONTHRON**





# Défi zéro déchet

En 5 mots: Refuser, Réutiliser, Réduire, Recycler, Composter

## Réutiliser

«réemployer» - «réparer» -  
«ré-imaginer» - «recouvrir» -  
«repenser»

Le second mot de notre rubrique est REUTILISER. Pour cela, l'une des premières choses à faire est de se tourner vers des objets durables que vous pourrez réutiliser de nombreuses fois. C'est l'un des cinq piliers du Zéro Déchet, mouvement qui consiste à produire le moins de déchet possible, voire aucun. C'est un pied-de-nez à notre société de (sur)consommation et refus de contribuer à l'accroissement des décharges à ciel ouvert, à la pollution des sols, de l'eau et de l'air, et à l'épuisement des ressources.

Il s'agit de réutiliser ce que nous ne pouvons ni refuser (cf. Kleeblettla n°53) ni réduire (article à venir) afin d'éviter une surconsommation inutile et d'éventuels déchets.



### Faire les courses

Pour les courses, vous pouvez conserver les sacs jetables pour les fruits et légumes ou alors prendre des sacs en tissu lavables. Les produits secs tels que les pâtes ou les légumineuses peuvent être

achetés en vrac, dans vos propres contenants. Les pots de confiture et autres bocaux à cornichons en verre sont parfaits pour cet usage.

### Dans la cuisine

On peut aussi réutiliser des

aliments. Depuis quelques années, se multiplient les cours ou les livres pour apprendre à réutiliser ce que nous jetons d'habitude. Vous pouvez ainsi préparer des chips d'épluchures de pommes de terre, du pesto de fanes de carottes, des légumes défraîchis en soupe, des graines de courges au four, du parfum d'intérieur avec la peau des agrumes, des noyaux de cerises pour faire une bouillotte sèche. Évidemment, pour consommer les pelures, il est préférable de prendre des aliments bio pour éviter d'ingérer des pesticides.

### Donner une deuxième vie aux objets

Les réutiliser en leur attribuant une nouvelle fonction. Vous pouvez utiliser le verso des documents comme brouillon, transformer les boîtes à chaussures, bacs de crème glacée et paquets de céréales en boîte à rangement ou classement, les chaussettes essoulées en chiffons à poussière, le linge de lit désuet en mouchoirs, torchons, serviettes de table ou même masques.







### A Ungersheim, aussi...

Avant de vous débarrasser d'un meuble qui n'est plus à votre goût, vous pouvez le repeindre ou le confier aux artisanes d'Ungersheim qui rafraîchissent et restaurent commodes et autres volaires.

- Une 2<sup>e</sup> Vie, 1 bis rue des Jardins
- En cours de Re-création, 1 rue de la chapelle

### Appareils ménagers ou autres

La longévité d'un objet ou d'un appareil peut être prolongée par un entretien et des réparations sous-jacentes. Le fait est que nous possédons tous quelque chose que nous mettons dans un coin en attendant de les réparer, ce que nous ne faisons jamais. Les lieux tels que les «Repair café» apparaissent alors comme incontournables. Le concept est simple : vous confiez l'objet à réparer à un bénévole qui dispose de connaissances et compétences en réparation et qui vous le réparera. Vous pourrez aussi donner un coup de main, tout ceci autour d'un café ou d'un thé. On trouve plusieurs de ces associations dans le Haut-Rhin : Ribeauvillé, Holtzwihr, Brunstatt-Didenheim...



Bien plus proche de nous, l'association Roue Pét de Guebwiller vous accueillera pour toutes réparations de vélo.

### Occasion plutôt que neuf

Si vous ne pouvez ni réparer ni réutiliser, il est également possible de vendre, donner ou échanger ce dont vous n'avez plus l'utilité. Les sites de particulier à particulier et autres plateformes facilitent les contacts. Dans le même esprit, privilégiez au maximum les achats d'occasion, ce qui permettra également d'allonger la durée de vie des objets. Vêtements, électroménager, matériel de puériculture, on trouve de tout et à prix très correct. Pensez aussi aux différentes associations qui

fonctionnent avec le don et la revente, comme le Relais Est ou Emmaüs. En plus d'une bonne affaire, vous contribuerez à l'insertion sociale, à l'économie circulaire et solidaire, sans oublier l'aspect anti-gaspillage.

### Investissements durables

D'autres objets du quotidien réutilisables vous demanderont un petit investissement, mais seront très vite rentabilisés. Une gourde isotherme en inox évitera les bouteilles en plastiques lors de vos balades, le mug-thermos vous soulagera des gobelets jetables pour les boissons chaudes à emporter (certaines enseignes pratiquent des réductions si vous amenez votre propre contenant). Avec les lingettes démaquillantes, couches pour bébé et serviettes hygiéniques, plus besoin de se précipiter au supermarché parce que l'on a oublié de vérifier les réserves. Pensez aux couturières locales !

*Tous ces conseils Zéro Déchet vous assureront un mode de vie plus serein et pérenne, tout en respectant l'environnement, l'économie locale et en faisant des économies ! Lancez-vous, vous avez tout à y gagner.*

## Astuces de grand-mère : le saviez-vous ?

### LESSIVE

Il existe des recettes de lessive à la cendre de bois, riche en saponine, qui lave et mousse, et en potasse, qui dégraisse.

### DEMAQUILLANT

Au lieu d'acheter des produits démaquillants chers et bourrés de cochonneries, pensez à l'huile démaquillante... de cuisine ! D'olive, de colza ou de tournesol, toutes retireront votre maquillage, même le waterproof.

### MARC DE CAFE

Ne jetez plus le marc de café ! Mélangé à de l'huile végétale, il devient un excellent gommage pour le visage et le corps. La caféine aurait également des propriétés anti-cellulite.

### PEAUX DE BANANES

Les peaux de banane contiennent du potassium qui nettoie et nourrit le cuir de vos chaussures et canapés.

### LES COQUILLES D'ŒUFS VIDES POUR SEMER VOS GRAINES

Coupez vos coquilles en deux et percez au fond de chacune d'entre elles un petit trou pour permettre l'évacuation de l'eau. Placez ces demi-coquilles dans une boîte à œufs pour éviter qu'elles ne se renversent, remplissez-les de terreau et semez-y vos graines.

Lorsque vos plantes sont prêtes à être repiquées, il vous suffit alors de casser la base de l'œuf et de le déposer directement en terre. Les coquilles libéreront leurs minéraux tout au long du processus de biodégradation.

Sophie HABY





# Carnet nature

## Les divers costumes de la coccinelle

La coccinelle est connue et appréciée de la plupart des jardiniers. Mais cette belle ambassadrice des insectes a revêtu plusieurs costumes avant de porter son habit rouge à points.

Tout commence par une ponte d'œufs jaunes orangés, sur une feuille d'ortie, de petits pois, de tanaisie... Les œufs vivent au gris avant d'éclore. Des larves noires en sortent. Elles grossiront puis échangeront ce costume devenu étroit pour une taille plus grande ornée de points rouges. Durant toute la période larvaire elles dévoreront un nombre impressionnant de pucerons. Après quatre mues elles s'immobiliseront et se transformeront en

nymphes de couleur orangée qui rappellent l'aspect du doryphore. Au bout d'une semaine environ apparaît une coccinelle encore molle de couleur jaune orangée. En quelques heures la carapace va durcir, se lisser et les points vont apparaître pour aboutir à l'aspect rond et sympathique de la «bête à bon Dieu». Le ton rouge caractéristique mettra encore quelques jours avant d'apparaître.

Les costumes des coccinelles sont très variés : rouges avec des points noirs, noirs avec des points rouges, jaunes avec des points noirs ; il en existe même des roses avec des points noirs...

La coccinelle adulte mange également des pucerons, des cochenilles et se révèle aussi une aide précieuse pour le jardinier.



nymphe

## Comment favoriser la présence des coccinelles dans nos jardins ?

- ne pas détruire les pucerons car les coccinelles iront voir ailleurs là où la table est mise. Accepter que les coccinelles arrivent un peu après l'installation des pucerons et pour peu que l'on patiente une petite semaine les larves de coccinelles auront dévoré la colonie de pucerons. C'est l'équilibre de la nature. Faites le test vous-même !
- laisser les feuilles mortes au niveau du sol dans un endroit sec et exposé au sud afin que les coccinelles puissent y trouver un abri pendant l'hiver.
- Pendant la mauvaise saison il arrive que des coccinelles se réfugient dans la maison. Pour leur éviter une mort certaine, remplissez à moitié une boîte de papier

absorbant chiffonné. Disposez-y les coccinelles puis une nouvelle feuille de papier et ainsi de suite si elles sont nombreuses. Placer la boîte dans un endroit sans chauffage : abri de jardin ou garage d'où elles pourront sortir au retour du printemps.

## Bibliographie pour les passionnés du sujet :

- La Hulotte n° 108 et 109 : «la coccinelle à sept points».
- La Salamandre n° 173 : un amour de coccinelle + son mini guide «Identifier les coccinelles»
- «Les coccinelles» J-L. Hemptine, A. Magro et M. Magerus. Delachaux et Niestle.

Texte : Béatrice Chomik  
Photos : Pascal Chomik



nymphes & larves



et hop, encore un puceron



# L'ECOMUSEE dans le village, Le village dans l'ECOMUSEE!

L'ECOMUSEE d'Alsace est implanté sur la commune d'Ungersheim, faut-il le répéter.

Oui, car vu son éloignement du village, d'aucuns s'interrogent sur son appartenance. Le village de l'ECOMUSEE, 10 hectares est implanté sur le ban d'Ungersheim et les 75 hectares qui l'entourent sont également la propriété intégrale d'Ungersheim.

Le centre historique, le village sur 10 ha, est cédé par bail à l'association de l'Ecomusée d'Alsace. Le reste, 75 ha dont une partie sur le ban de Pulversheim, a atterri dans le giron du Symbio par bail, après quelques péripéties obscures et complexes, en cours de réactualisation.

Aujourd'hui, l'ECOMUSEE veut nouer un partenariat étroit avec Ungersheim, un mariage qui donne du sens à l'engagement du musée, installé dans un village en transition, devenant la vitrine avancée, «Figure de proue» de cette transition.

Ainsi, les deux seront intrinsèquement liés par une forme de symbiose se confondant dans une démarche commune. Le bâti, l'alimentation, le transport, l'énergie, autant de thèmes et de concrétisations se retrouveront sur les deux sites et se compléteront.

Après une première rencontre entre les partenaires de ce projet, voici ce qui a été décidé :

• L'Ecomusée d'Alsace et la



commune d'Ungersheim souhaite entamer un partenariat sur le long terme, afin de renforcer les synergies entre les deux structures, notamment sur la thématique de la transition écologique. Il est donc proposé que désormais, sur les supports de communication, l'Ecomusée d'Alsace indiquera sa localisation en mentionnant «à UNGERSHEIM – village en transition écologique».

• D'autre part, les Journées Européennes du Patrimoine, les 19 et 20 septembre seront l'occasion de préparer un véritable événement et de médiatiser cette collaboration :

- Installation d'une exposition sur le thème du village en transition en lien avec les

chargés de communication de deux instances

- Samedi 19/09 à 11h00 - Inauguration de la mairie de l'Ecomusée d'Alsace, avec montage de la plaque et en présence du maire de l'année, Jean-Claude Mensch. Le conseil municipal et la population se déplaceront depuis Ungersheim en calèche, à vélo ou à pied.
- Projection du film «Qu'est-ce qu'on attend» de Marie-Monique Robin

- Visite de nuit proposée par la corporation des naturalistes

- Obtention de la certification bio pour l'Ecomusée d'Alsace

*Bon à savoir : à l'occasion des journées européennes du patrimoine, le billet d'entrée à l'Ecomusée d'Alsace est à demi-tarif, soit une entrée adulte à 7,50€ au lieu de 15€ et un billet enfant à 5€ au lieu de 10€ (gratuite pour les habitants d'Ungersheim)*



écomusée  
d'Alsace



# Les couturières ont du cœur et du talent



Christine BANNWARTH



Sophie WELLENREITER



Isabelle DUPON



Fabienne KENNEL



Isabelle FRISCH



Patricia CLADÉ



Aurélien KIMPFILIN et Sophie GUTH



Dany GOETZ



Danielle JECKER



Cathy KRIBS



Mathilde LEPINE



Pierrette-Nathalie LEROY



Marie-Rose WITTMER



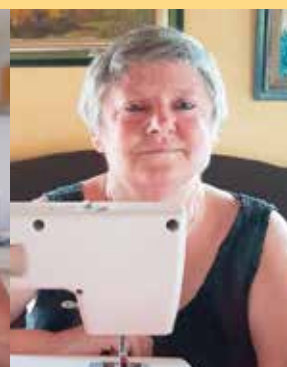
Maxime RIAULT



Marlyse MULHAUPT



Valérie PLETSCHETT



Viviane RINGENBACH



Séverine ROZEK-WAS



Emilie WEINZAEFFEN



Mathé WELLENREITER



Caroline et Chloé BAUVOIS

**Un grand MERCI à vous tous**